

# El IRIS

Información  
y cultura

Año Ciudadela 12 Febrero 1944 Núm.  
II PRECIO: 50 Cts. 31

## LA ALOCUCION DEL PRELADO

en la Función Pontifical del día  
OCHO DE FEBRERO

Dijo el Prelado que conmemorábamos religiosamente este quinto aniversario de la Liberación con una Misa, ofrecida a Dios en acción de gracias y en súplica de que confirme para siempre y en bien espiritual y material de Menorca el beneficio que aquel día nos otorgó.

"Durante la Misa—añade el Prelado—la nueva "Capilla Davídica de la Catedral" ha interpretado polifónicamente un antiguo salmo, que es el "himno de la liberación del pueblo de Dios"; y el clero y el pueblo nos hemos asociado cantando y repitiendo unas frases del mismo: "Adjutorium nostrum in nomine Domini... Nuestra ayuda está en el Señor que hizo el cielo y la tierra", proclamando así y confesando que Dios fué nuestro auxilio en aquel día que conmemoramos, por lo cual fué día de victoria; que Dios es nuestro auxilio ahora, y por esto nuestra Patria está en paz, cuando todas las naciones del mundo se derrumban en guerra cruel o tambalean; y que también en el futuro Dios será nuestro auxilio, si nosotros con nuestra conducta no lo desmereciéremos.

La Capilla Davídica ha hecho resonar además el dulce cántico litúrgico de la "unión sagrada": unión que, si siempre es necesaria, es del todo imprescindible en las actuales circunstancias: "Ubi caritas et amor Deus ibi est... Donde reine el amor, allí está Dios": unión y amor a Dios, del cual todo lo recibimos; unión y amor a nuestros prójimos, porque todos somos hermanos y conciudadanos; unión y amor a la Iglesia y a la Patria, recordando que, como dijo León XIII, todo hombre debe también a la Patria su amor. ¡Alerta!, dice el himno, "Caveamus, ne nos mente dividamus", esto es, unión sagrada, sin discordancia de voluntades ni discrepancia en el pensar. Adhesión íntima al Papa y a nuestro Episcopado, que ora constantemente y labora por la paz; adhesión sincera y agradecimiento al hombre providencial que ahora rige los destinos de España: él nos forjó la paz y nos la mantiene, y con paternal corazón perdona a los errados y mul-

# Ciudadela en el V aniversario de su Sublevación y Liberación de Menorca

La Ciudad rindió un entusiástico y caluroso homenaje al Ejército Solemne Misa en la Catedral y brillante desfile militar

### Emisión extraordinaria de radio

La Delegación Local de Educación Popular, el domingo día 6 tuvo a su cargo el primer número del programa de festejos, con una emisión extraordinaria de radio que fué escuchada por grandioso número de personas congregadas en la plaza de España, donde se habían instalado los altavoces. Se dió comienzo a la emisión con la lectura del programa de fiestas, actuando seguidamente ante el micrófono los artistas Andrés Galmés, Carlos Mascaró, Octavio Franco y J. Delfín Serra, recitando diversos fragmentos poéticos; pronunciando despues vibrante alocución el Delegado local de Educación Popular, camarada José Allés, terminando el acto con el Himno Nacional, después de radiar un disco que recoge unas palabras del Caudillo.

### Los actos del día 7. Desfile con antorchas

Por la tarde una compañía del Frente de Juventudes, con banda, dió lectura en nuestras principales calles y plazas al Pregón de Fiestas.

A las primeras horas del anochecer, la plaza del Generalísimo, orlada de banderas y gallardetes, se veía atestada de numeroso gentío que se preparaba para el desfile con antorchas. La banda de música del Rgto. de Infantería n.º 146, situada en los jardines del Borne, ejecutó unas piezas de concierto.

Alrededor de las 7:30 dió comienzo frente al local de F. E. T. y de las Jons, el desfile con antorchas. El alumbrado de la ciudad quedó reducido a los guías, presentando así un fantástico aspecto las filas de falangistas portadores de las antorchas. Cerraban el desfile los Delegados de Servicios y el Excmo. Ayuntamiento de Ciudadela.

La comitiva, después de atravesar el muelle, se concentró en la explanada, frente al Cuartel de Infantería, donde un gran fuego recordaba el lugar de los tres Caidos en el Asalto del Cuartel. Los nombres de Antonio Moll Gelabert, Juan Enrich Salord y Juan Gener Allés fueron contestados con un ¡Presente!

En la plaza de la Catedral, otra gran hoguera recordaba al caído Pedro Anglada Marroquín. Fué recordada su muerte por unas breves palabras del Delegado de Edu-

tiplica, en beneficio de todos, las leyes e instituciones de la caridad y justicia social cristiana. Apañémonos, pues, todos para la obra de restauración de nuestra Patria; pero sabiendo que ha de comenzarla cada cual en lo íntimo de su propio corazón, para que desde allí se transfunda a la vida familiar, ciudadana y de la Nación entera. Restauración espiritual y también material. Mirando 'o que está cerca, poco ha os llamé la atención sobre el campo devastado donde fué el Monasterio de Sta. Clara, cuya desolación es un oprobio para la bella y religiosa Ciudadela. Dentro de poco, os señalaré otras ruinas y profanaciones de un monumento patrio en la cima de Monte-Toro. Casi todas las provincias y diócesis, tienen su monumento al Sdo. Corazón de Jesús, y España lo erige de nue-

vo en el centro de la península sobre el Cerro de los Angeles. Menorca no lo tiene ni lo ha tenido. Pero Monte-Toro es para Menorca el punto geográfico central y el "Cerro de la Reina de los Angeles". Allí, pues, con la ayuda de Dios y con vuestra cooperación generosa surgirá una ingente estatua del divino Corazón, a manera de público homenaje y súplica constante de que, confirmando el beneficio que hoy celebramos, intensifique y extienda sobre toda Menorca y España, su reino espiritual, que es, como dice la sagrada Liturgia, reino de justicia de amor y de paz".

Entonó después el Prelado el Tedeum, exhortando antes a que todos lo cantaran con la voz, con el corazón y siempre con las obras.

### Luminación general

Terminado el desfile con antorchas, se iluminó la ciudad. Muchas casas particulares iluminaron sus fachadas, ofreciendo magnífico aspecto la plaza del Generalísimo con los adornos de luz en las Casas Consistoriales, Falange y Obelisco. En la plaza de Colón, la Cruz de los Caidos, iluminada adecuadamente con tonos de luz mortecina, daba un aspecto de severidad al lugar.

### Los actos del día 8

#### Conmemoración de la Sublevación

A primeras horas de la mañana la música del Regimiento de Infantería n.º 146 y las bandas del 2.º Batallón y Frente de Juventudes, tocaron diana en las principales calles y plazas.

#### Los actos en la Catedral

Desde antes de la hora anunciada se concentraba la gente para acudir a la solemne Misa rezada que iba a tener lugar en la Catedral. La plaza del mismo nombre y calles adyacentes, adornadas con arcos triunfales y gallardetes ofrecían un bello aspecto.

#### Las Autoridades y Jerarquías

Momentos antes de comenzar la Misa llegaron a la Catedral, el Excmo. Sr. Coronel Jefe del Regimiento D. Gregorio Villa Tolsa, que ostentaba la representación del Excelentísimo Sr. General Gobernador Militar de la Isla, acompañado del Teniente Coronel Jefe de E. M. don J. Felipe Gálvez Dicenta y del comandante Militar de la Plaza, Teniente Coronel D. Pedro Canal Gamundi.

El Ayudante Militar de Marina, Teniente de Navio, D. José Alemany Moner.

El Ayuntamiento de la Ciudad en Corporación, presidiéndola el Alcalde y Procurador en Cortes, señor Moll, con los Tenientes de Alcalde señores Arguibau, Sintes y Franco, concejales señores Pons, Torres y

(Sigue en la página 8)

# VIDA RELIGIOSA

## HORARIO DE CULTOS Domingo 13, Dominica de Sexagésima

*Catedral:* Misas rezadas a las 6, 7, 8, 9 y 12 haciéndose durante la última la explicación del Catecismo para adultos, y durante la de 8 el ejercicio de los *Siete Domingos de San José*. A las 10 publicación de la Bula de Santa Cruzada y Misa solemne con sermón de la Bula.

A las 3 y media de la tarde, canto de Vísperas y a las 7, rezo del santo Rosario y ejercicio de los Domingos de San José.

*San Francisco:* Misas a las 6 y media, 7 y media, 8 y media y 9 y media.

*Maria Auxiliadora:* Misas a las 6, 7, 8, 9 y 10.

*Iglesia del Sgdo. Corazón (Enseñanza):* Misa a las 7 y media.

*Virgen del Carmen:* Misa a las 7.

*San Antonio (Hospital):* Misa a las 7.

*San Miguel:* Misa a las 8 y media.

*Ermida de San Juan:* Misa a las 10 y cuarto.

## ELECTRICA CIUDADELANA S. A. CIUDADELA

Se convoca a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria que debe celebrarse el día 16 del actual, y hora de las diez y ocho, en las Oficinas de esta Sociedad calle Sur número 12.

El derecho de asistencia debe justificarse mediante depósito previo de las acciones en la Caja social, con una anticipación por lo menos, de 40 horas a la fijada para la Junta.

Ciudadela 3 de Febrero de 1944. Por el Consejo de Administración El Presidente, SEBASTIÁN SEGUÍ SINTES

## ESCENARIOS y PANTALLAS

Hoy sábado y mañana domingo en el

### CINE ALCAZAR

tendrá lugar el estreno de la espectacular super-producción americana hablada en español

### EL ARCA DE ORO

por los famosos artistas James Stewart y Paulette Goddard con Horace Heidt y su orquesta.

La más graciosa de las interpretaciones al servicio de la más suntuosa y dislocante comedia musical

El NOTICARIO NO-DO y unas

CURIOSIDADES INTERNACIONALES completarán el programa.

## Tareas de la Sección Femenina ENTRONIZACION DEL SDO. CORAZÓN DE JESUS

En la Escuela de Formación y Hogar que funciona todos los días laborables al atardecer en los altos del Edificio de Falange, organizada por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S., tuvo lugar el viernes día 4 del actual un acto sencillo y conmovedor al par: La Entronización del Sagrado Corazón de Jesús, acto que fué realizado con la presencia del Jefe Local de F. E. T. y de las J. O. N. S., Jefe de la casa Sindical Comarcal, Secretario de Falange, Delegada de la Sección Femenina, asistiendo a dicho acto todas las camaradas alumnas, sindicadas y cumplidoras del servicio social.

Bendijo la Imagen del S. C., el Rdo. Sr. Cura Ecnómico de la Párroquia de San Francisco D. Jaime Gener, Pbro., Asesor Religioso de la S. F., que fué colocada seguidamente en sitio preferente del local, leyendo acto seguido la fórmula especial de Consagración, entonando después el canto del «Corazón Santo» y la «Salve Regina», coreados por todas las alumnas.

Antes de dar principio al acto, una de las jóvenes sindicadas recitó con notable expresión y sentimiento la poesía de circunstancias «Entra Jesús», que fué aplaudida por todos los concurrentes.

Agradecemos la celebración de tan piadoso acto, que nos dió a conocer la magnífica labor de la Sección Femenina y plácemes merece la Delegada Local camarada Dolores Benejam por su actividad y espíritu organizador, sosteniendo esta Escuela en la que al mismo tiempo que las alumnas, productoras en su mayor parte, aprenden costura, labores y otras enseñanzas prácticas, se les dan en días apropiados lecciones de nacional-sindicalismo, Moral, Economía doméstica y Cultura General por Profesoras competentes, no olvidando fortalecer el cuerpo por medio de excursiones dominicales y el recreo del espíritu con la enseñanza de cantos regionales de los que dieron para fin de fiesta una audición improvisada que agradó sobremanera a los invitados.

Así es como se contribuye a engrandecer la Patria formando las mujeres para cumplir su misión en el hogar, inculcando en su alma los principios religiosos como base de todos los demás y de lo que es demostración la Entronización del S. C. en la Escuela.

## AVISO

Queda terminantemente prohibido cazar, transitar y cortar leña en el predio «Sa Marjaleta», sin el permiso de su dueño.

## DEPENDIENTA

se necesita para la venta de motorador.—Informes: Imp. Al-lés.

## FINANZAS

Cambios de la Bolsa de Barcelona facilitados por el Banco de Menorca

Deuda Interior 4 por 100	90'50
» Exte. ior 4 por 100	104'25
» Amortizable 3 p. 100	91'00
» 4 por 100	104'00
» 3'50 por 100	97'00
Ayuntamiento Barcelona 4'50 por 100	96'25
Compañía Trasatlántica 5 por 100. E. 1925	100'00
Compañía Trasatlántica 5 por 100. E. 1926	99'00
Compañía Trasatlántica 5 por 100. E. 1928	100'00
Banco Hipotecario de España 4'50 por 100	102'75
Banco de Crédito Local de España 4 p. 100 «Lotes»	103'85
Gobierno Imperial de Marruecos 5 por 100	93'00
Ferrocarril Tánger a Fez 4 por 100	98'50
General Tranvías 4 por 100	100'00
» 5 por 100	101'50
Tranvías de Barcelona 6 por 100. E. 1925	109'00
Tranvías de Barcelona 6 por 100. E. 1930	108'50
Tranvías de Barcelona 5'50 por 100. E. 1941	105'00
Compañía Trasatlántica 6 por 100. E. 1920-22	66'00
Catalana de Gas y Electricidad 4'50 p. 100. Serie E	92'00
Catalana de Gas y Electricidad 6 por 100 (Bonos)	98'25
Chade 6 por 100	116'00
» 5'50 por 100	116'00
Energía Eléctrica de Cataluña 5 por 100 1913	109'00
Energía Eléctrica de Cataluña 5 por 100 1941	109'00
Aguas de Barcelona 5 por 100. Serie C	108'50
Productora Fuerzas Motrices 3 por 100 1920	73'50
Productora Fuerzas Motrices 3 por 100 1923	74'00
Productora Fuerzas Motrices 3 por 100 (Bonos)	74'50
Barcelona Tracción 6 p. 100	111'00
Cooperativa de Fluido Eléctrico 6 por 100. 1927-29	88'00
Cooperativa de Fluido Eléctrico 6 por 100. 1921-28	87'85
Unión Eléctrica de Cataluña 5 por 100	104'50
Teneria Moderna Franco Española 5 por 100	101'00
Colonia Guell 6 por 100	107'50
Cros, S. A. 6 por 100	116'25
Telefónica Nacional de España 5'50 por 100	117'50
<b>ACCIONES</b>	
Tranvías de Barcelona 7 por 100 preferentes	138'00
Tranvías de Barcelona 6 por 100 preferentes	128'00
General de Aguas de Barcelona	216'00
General de Aguas de Barcelona (Cédulas Beneficarias) Pta.	3550'00
Transmediterránea A, B, C y D (nom.)	140'00
Banco Hispano Colonial, p.	392'00
España Industrial, nomin.	355'00
Telefónica Nacional de España 7 p. 100 preferentes	140'50
Telefónica Nacional de España ordinarias	220'00
Cooperativa de Fluido Eléctrico	54'00



## LA POLITICA Y LA GUERRA

Es sumamente difícil resumir en pequeña crónica los detalles de las maniobras guerreras, que vienen desarrollándose en ambos frentes europeos. Basta decir que en el frente oriental se están librando grandes acciones de mútuo desplazamiento, con tendencia a envolver los flancos del adversario. Las formaciones del ejército soviético han emprendido diversos movimientos operativos, habiendo logrado algunas irrupciones en las defensas alemanas, a las que han correspondido las contramedidas del Mando del Reich que tienen, según Beilin, garantizado el dispositivo defensivo.

En los sectores italianos, la actividad combatiente ha sido también intensísima en la semana que ha finido; los alemanes han logrado después de empeñada lucha en contrataques, reducir la cabeza de puente de Nettuno en donde dominaban con gran lujo de hombres y material las tropas aliadas de desembarco.

De Lisboa son las noticias sobre la situación actual en la parte de Italia que rige el Mariscal Badoglio; entre ellas merece destacarse la situación política, reflejada en los acuerdos tomados en una gran asamblea que tuvo lugar en la ciudad de Bari. Todos los partidos políticos contrarios al «fascismo» se reunieron en la hermosa población de Bari, constituidos en Congreso y en él se tomaron acuerdos en extremo sensacionales; el primero de ellos fué proclamarse los reunidos como la expresión auténtica de la voluntad del pueblo italiano; el segundo acuerdo consistió en pedir la abdicación inmediata del rey Victor Manuel, como primer responsable de las desgracias de su nación; y el tercero, exigir la formación rápida de un Gobierno con plenos poderes para luchar contra los «fascios» y terminar la guerra al lado de los anglosajones. Este Gobierno convocaría además una asamblea constituyente, para que Italia pasara a ocupar un puesto entre los países que expresan su libre voluntad.

Actualmente se viene hablando de una maniobra adoptada por Stalin, para que cada una de las Repúblicas que constituyen la Unión Soviética, tenga representación diplomática y Ejército propio. La medida es de un alcance político trascendental, pues no solo con ella lograría multiplicar por quince el personal propagandístico, ya numeroso en cada una de sus Embajadas, sino que, terminada la guerra y en la hora del recuento, dispondría de tantos votos, como cuantas Repúblicas Soviéticas constituyeran sus feudos.

# NOTAS DE LA ALCALDIA

## Viviendas Protegidas

Esta Junta Municipal en sesión celebrada en el día 30 de los corrientes por unanimidad acordó:

Que vistos los falsos rumores y bulos que se han corrido por la ciudad sobre si las Viviendas Protegidas habrían de adjudicarse en régimen de arrendamiento, sale al paso de los mismos haciendo patente que dichas Viviendas únicamente se adjudicarán a quienes depositen el 10 por ciento del valor total del inmueble con unión de los intereses devengados por el mismo, según el plazo en que se ingrese el total del mismo.

Por lo tanto se hace público para conocimiento de los que tienen concedida alguna vivienda con anterioridad a esta fecha, se apresuren a formalizar el contrato provisional y a ingresar el 10 por ciento del tipo de adjudicación, ya que de lo contrario y sin más aviso les será caducada dicha concesión.

Lo que hago público para conocimiento general.

Ciudadela 1º. Febrero de 1944.  
El Alcalde-Presidente,  
**DOMINGO MOLL**

\*

2.ª relación de Viviendas Protegidas adjudicadas por esta Junta Local en sesión del día 30 de Enero de 1944.

### Vivienda n.

Juan Portella Marqués	90
Mateo Massanet Cortés	22
Rafael Benejam Benejam	68
José Freira Piñón	72
Domingo Quadrado Salomón	87
Arturo Herrero Romero	88
Antonio Martínez Pelegrí	69
Jaime Ramis Monserrat	75
Fernando Martínez Curto	89
Andrés Castejón García	52
Gabriel Massanet Lluch	5
Sebastián Massanet Lluch	6
Miguel Martínez Vilches	55
Juan Bagur Catalá	56
Juan Femenias Maiqués	85
F.ancisco Sbert Puig	64
Nicolás Brondo Oliver	84
Fernando Juaneda Sampol de Palos	83
Francisco Aguirre Arreces	82

Ciudadela 1 Febrero 1944

El Alcalde-Presidente  
**DOMINGO MOLL**

## Interesante para los reservistas de 1926 a 1936

En virtud de órdenes recibidas de la Zona de Reclutamiento, Movilización y Reserva n.º 48 de Palma de Mallorca, todos los reservistas pertenecientes a los reemplazos de 1926 a 1936, ambos inclusive, deberán presentarse en el Negociado de Quintas de este Ayuntamiento, provistos de sus respectivas cartillas o documentos militares, durante los días que se expresan a continuación, desde las 12 a las 13 horas:

Reemplazo de 1926. Día 14 de Febrero de 1944.  
Reemplazo de 1927. Día 15 de Febrero de 1944.



## SESION DEL DIA 9 DE FEBRERO

Preside el Sr. Alcalde D. Domingo Moll Mercadal.

Asisten los Gestores Sres. Arguimbau, Sintes, Franco, Pons, Torres, Vivó y Moll Gonzalez.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión anterior.

Aprobar los estados de recaudación de la semana, cuentas pagadas y facturas presentadas.

Se concede el servicio de agua con contador a Miguel Camps Bosch, para la casa sin número de la calle de la Brecha.

Se faculta al Secretario de esta Corporación para que cumplimente lo dispuesto sobre lo legislado referente a apertura de establecimientos de todas clases, siendo precisa la autorización municipal por escrito antes de abrir ninguno de ellos.

Dada lectura del oficio número 509 de la Alcaldía de Palma de fecha 31 del pasado Enero, sobre homenaje al Excmo. Sr. Capitán General de este archipiélago Don

Juan Bautista Sanchez, se acuerda por unanimidad adherirse al mismo y facultar al Sr. Alcalde para que designe la cantidad con que ha de contribuir esta Corporación al mismo.

Y se levantó la sesión.

## CONTRIBUCIONES

### EDICTO

Bartolomé Caules Triay, Recaudador de Contribuciones en la Zona de Menorca,

Hago saber: que inserto en el B. O. de la Provincia el edicto del Sr. Tesorero de Hacienda anunciando los plazos de cobranza voluntaria de las contribuciones del mes en curso, se avisa a los contribuyentes interesados, haberse señalado para este término municipal los días 24 al 28 de febrero efectuándose en las horas de costumbre el cobro, en Juzgado Municipal de esta localidad.

A los contribuyentes que no hicieran efectivas sus cuotas en el mencionado plazo, les asiste el derecho de hacerlo sin recargo, en la oficina principal de esta zona, situada en Anuncivay 20 de Mahón durante los días uno al diez del próximo mes de Marzo, horas de nueve a trece y de quince a diez y nueve.

Pasados dichos plazos, de conformidad con los artículos 81 y 83 del Estatuto de Recaudación de 18 de Diciembre de 1928, quedarán los morosos incursos en apremio, pudiendo satisfacer sus cuotas y el 10 por ciento de recargo los días 21 al último del mes de Marzo, advirtiéndoles que terminado dicho nuevo plazo, se elevará el recargo, sin aviso alguno al 20 por ciento procediéndose por vía de apremio a la efectividad de las cuotas pendientes.

Lo que se anuncia para general conocimiento de los contribuyentes.

Mahón a 20 de enero de 1944.



## C. N. S.

### AVISO

Por expresa disposición del Ilmo. Sr. Delegado Provincial del Trabajo, el día 8 del actual V Aniversario de nuestra Liberación será considerado festivo sin derecho a recuperación.

Para los obreros afectos al Sindicato de la Piel la retribución de dicho día será completamente independiente del cobro de los tres días semanales como jornada mínima.

Reemplazo de 1928. Día 16 de Febrero de 1944.
Reemplazo de 1929. Día 17 de Febrero de 1944.
Reemplazo de 1930. Día 18 de Febrero de 1944.
Reemplazo de 1931. Día 19 de Febrero de 1944.
Reemplazo de 1932. Día 21 de Febrero de 1944.
Reemplazo de 1933. Día 22 de Febrero de 1944.
Reemplazo de 1934. Día 23 de Febrero de 1944.
Reemplazo de 1935. Día 24 de Febrero de 1944.
Reemplazo de 1936. Día 25 de Febrero de 1944.

Los individuos alistados en otras poblaciones y que en la actualidad tienen fijada su residencia en esta ciudad, también vienen obligados a presentarse.

La falta de cumplimiento de esta orden dará lugar a la imposición de la multa correspondiente.

Ciudadela, 10 de Febrero de 1944.

El Alcalde,  
**DOMINGO MOLL MERCADAL**

# PANTALLA CIUDADANA

## Militares

Se ha hecho cargo del mando del 2.º Batallón del Regimiento de Infantería de guarnición en esta plaza, el Comandante D. Anastasio Cuesta Delgado.

Igualmente ha sido destinado a las fuerzas de esta guarnición, el Capitán de Infantería D. Isaac Cuervo Picado.

Marcha destinado a Santander, el Capitán D. Fortunato Esguevillas Merino.

## Enferma

En Barcelona ha sido sometida a una delicada operación quirúrgica, la señorita Eulalia Ruiz Valles, hija de nuestro apreciado amigo y colaborador D. Jaime Ruiz Manent.

Deseamos a la enferma un pronto y total restablecimiento.

## Nuevos Bachilleres

En la Universidad de Barcelona han aprobado el examen de Estado obteniendo el título de Bachiller D. Juan Antonio Simó Fuster y D. Gabriel de Olivar Canet.

Nuestra enhorabuena.

## Natalicios

El hogar de los jóvenes esposos D. Antonio Casanovas y D.ª Teresa Capella, se ha visto aumentado con el nacimiento de un precioso niño, su segundo hijo.

Al recién nacido se le impondrá el nombre de Miguel.

Felicitémosles.

## Farmacia de Turno

D. Gabriel Martí, Santísimo 10.

## Viajeros

Llegaron de Barcelona, D. Clemente Casanovas, D. Francisco Pallicer, D. Juan A. Simó y D. Antonio Juaneda Suárez.

De Palma, D. Nicolás Verdguer Cortés.

## Aviso a los fumadores

Se advierte a aquellos fumadores que si a los diez días de iniciado el reparto no han retirado su ración, no tendrán derecho a reclamación alguna.

Estandos de turno para mañana: Expenduría n.º 3, Carmen 9; Expenduría n.º 4, Plaza Catedral 3.

Vinos y Champaña «PERELADA»  
Vermut «CABALLO BLANCO»  
Anís «MIURA»  
Tres exclusivas de la «AGENCIA COMERCIAL MENORQUINA»  
C. y Orfila, 11. - Mahón

Electrobombas Centrifugas «BLOCH»  
Precios reducidos - Resultado garantizado  
Desnatadoras «VEGA» y «ALFA-LAVAL»  
Piezas de recambio  
**GUILLERMO J. ORFILA**  
P. José Antonio, 13-14. - MAHON - Teléfono número 154

# HISTORIA PARALELA DE D

## Bartolomé Arguimbau y MigueBa El Venerable Paborde Marcos M

Motivado por la festividad de Sta. Eulalia, que hoy se celebra en Alayor con expl... insertamos el trabajo histórico que el Cronista de Ciudadela dedica al p... hern

**D**os importantes ciudades llaman poderosamente la atención de quienes, por la carretera central de Menorca, cruzan de un extremo a otro la isla del archipiélago balearico que cual avanzada dilla del Continente hispano se interna en las azules aguas mediterráneas para anunciar al mundo entero la existencia de una raza indomable reina y señora ayer de tierras y mares y de cuyas augustas manos no se ha desprendido todavía el cetro por el que se la reconoce directora indiscutible del destino de los pueblos.

Dos ciudades a las que, la página de los años no ha logrado oscurecer el típico encajado de sus moradas ya que sus hijos, en alas del vertiginoso correr de los tiempos, se han lanzado tras el mágico progreso de la incansable humanidad.

Dos ciudades que separadas unos cuarenta kilómetros, viven tan unidas y hermanadas que llegan a formar un solo carácter, puesto de manifiesto a través de su historia respectiva y de sus características actividades y espíritu emprendedor.

Es una de ellas, Ciudadela, la antigua *Jamma* fundada por los cartagineses la cual durante 435

años fué la capital de la Isla y desde el siglo IV, con el Obispo Severo, continua siendo la Sede Episcopal de Menorca. Sorprendente efecto produce al viajero que cruza la isla, al llegar a una prominencia de su término municipal y contemplarla cual blanco cisne que se mece en las tranquilas aguas, levantando en alto sus caprichosas alas que las forman los esbeltos y señoriales templos y palacios con los que ufanosamente se adorna.

Sobre el fondo de su horizonte se recorta la silueta de los altos montes de la vecina Mallorca que desde Capdepera y Formentó le dirige sus guiños amorosos que Ciudadela agradecida les devuelve de Artruix y Nati, logrando la mutua e ininterrumpida comunicación de entrambas hermanas.

Es la hermosa villa de Alayor la segunda que atrae la atención del viajero que deambula por la amena carretera que amorosamente une y pone en comunicación a todos los pueblos de la isla. Es la pintoresca y antigua villa de *Ithor* engendrada por los mismos padres que al extremo occidental hicieron brotar a *Jamma* la que sobre una altiplanicie de los terrenos de la alquería *Ithor* se yergue para contemplar sonriente, a su hermana a la que sigue en un ritmo esperanzador en el correr de los siglos escri-

biendo con igual entusiasmo y heroísmo las gloriosas páginas de su historia.

No vamos a exponer un detallado parangón de las múltiples semblanzas o analogías de estas dos ciudades; pero sí que entre los muchos que nos ofrece la vida de estos dos privilegiados pueblos, entresacaremos unos pocos que evidenciarán por sí solos la identidad de sentimientos, la coincidencia de aspiraciones y el mismo estímulo que les alienta.

Pasemos por alto pues precisa olvidar los fenecidos tiempos en los cuales se ventilaba el porvenir de España en unos disputados comicios; basta que recordemos que en uno y otro pueblo era en donde con mayor calor y quizá con mas convicción se luchaba, siendo no pocas veces Alayor el que hacia inclinar la balanza a favor del candidato que patrocinaba Ciudadela.

No hagamos mención tampoco, de determinada campaña periodística estimulada por ilusoria depuración, a la que los dos mencionados pueblos se lanzaron pluma en ristre, deseosos de mejorar sistemas que ya en aquel entonces amenazaban desplomarse.

Saltamos mas allá y busquemos en lejanos tiempos estas analogías o semblanzas que constituyen un solo y característico carácter de Alayor y Ciudadela, ya que libres de recelos y suspicacias, en las limpias aguas del ayer escrupulosamente depurado por el amontonamiento de los días transcurridos, con mas seguridad daremos con la finalidad perseguida.

Es el 9 de julio del año 1558, cuando Ciudadela en lucha heroica contra las fuerzas musulmanas, comandadas por Mustaphá y Piali, escribe una de sus mejores páginas de su no menos gloriosa historia.

Ciudadela no está sola en aquella titánica y cruenta lucha que dejó en ruinas a la ciudad y en amargo luto a la mayoría de sus habitantes. Es la villa de Alayor la que mayor contingente de patriotas ha mandado en socorro de su hermana, entre todos los pueblos de Menorca. Es Alayor el que contempla entristecido la cadena de cautivos que el pirata turco se lleva en sus bajeles para las mazmorras de Constantinopla entre los cuales figuran no pocos de sus mas caros hijos.

...Y cuando Ciudadela llora y

gime sobre sus ruinas, cuando va copioso llanto anubla sus febriles ojos ante el sacrificio de tantos seres caídos al pié de sus murallas, cuando extiende su mirgor. melancólica mas allá del horizonte por donde se llevaron a pocos sobrevivientes de cuando *año de la desgracia* es su hermanita Alayor, la que estampando un beso en su frente le ofrece el venerable Paborde Martí (1) Alayor

(1) Los restos de este ejemplar apóstol de la caridad descañaron

### HONOR A UNA FELIZ INICIATIVA

Cúmplese el primer lustro del alzamiento de Ciudadela y liberación de Menorca del yugo marxista. Esta fecha nos rememora aquellos luctuosos días de indecisión y peligro, hasta conocer la sublevación ciudadelana, que, cual fulminante reactivo, enardece a los menorquines, ávidos del sol de liberación que debía fecundar nuestra Isla. Menorca, y Ciudadela en vanguardia, venció al marxismo. A esa heroica ciudad tributamos el honor de aquella feliz iniciativa.

En este Aniversario hacemos votos para que, afianzados todos en los puestos de servicio y capitaneados por nuestro glorioso Caudillo, laboremos, aunando voluntades, para el engrandecimiento de España y la pacificación de las naciones desunidas.

**MARTIN TIMONER**  
Alcalde de Alayor

Febrero de 1944.

*N. de la R.* — En la imposibilidad de poder publicar en nuestro número anterior el presente trabajo, gustosos lo insertamos hoy en esta página menorquina.

## LA EQUITA

(Fundación)

Compañía Anónima de seguros

Prevenga su vejez en contratando

Los ACCIDENTES DEL AJO, RESPONSABILIDAD CIVIL y de ROBO, son debidamente

Delegados

**SANTIAGO PEREZ FRIE**

Agente

**FRANCISCO CAVALLER**

## Palo U

PROPIETARIO

PREVÉNGASE

solina instalando

## GASOGEO

Garantía de bu

Precios económicos

Numerosas referencias

"COLL" lle

CIUD

# ...OS CIUDADES

ue Barzola

os Martí Totxó

con esplendor  
al hermano.

cuando vaya a Constantinopla para  
rescatar a los cautivos aunque  
esta empresa implique serios sa-  
sacrificios y arriesgadísimos peli-  
gros.

Es Alayor la villa que precisa-  
mente en 9 de Julio de 1644, imi-  
tando el ejemplo de la «Heróica,  
victa y siempre Leal Ciudadela»

en la cripta de nuestra Catedral.  
(1) Alayor y Ciudadela conmemora-  
on conjuntamente el cuarto cen-  
enario del venerable Paborde  
escarcos Martí Totxó.

consigue con su heroica hazaña  
contra los moros los honrosos tí-  
tulos de «Benemérita y Valerosa»  
que le otorga el Gobernador de  
Menorca D. Pedro de Santacilia y  
le confirma el Rey Felipe IV.

Y si Ciudadela en su glorioso  
9 de Julio de 1558 tuvo su héroe,  
D. Bartolomé Arguimbau, que  
con su sangre selló su amor a la  
Religión y a la Patria, la villa de  
Alayor en su no menos glorioso  
9 de Julio de 1644, tuvo igual-  
mente su héroe y su mártir,  
D. Miguel Barzola, que por la fi-  
delidad y estima a los mismos  
ideales, supo gloriosamente su-  
cumbir en los campos de Alayor  
y salvar el prestigio de la Patria.

La antigua *Jamma* cuidadosa-  
mente guarda cual inestimable  
relicario la bandera con que el  
gran Rey Alfonso III de Aragón  
entró triunfalmente en Ciudadela  
el 17 de Enero de 1287.

Alayor, amante igualmente de  
sus glorias, celosamente venera  
la histórica bandera que después  
de haber cubierto el cadáver del  
heróico Barzola y haberse em-  
papado con su sangre, sirvió de  
trofeo en la entrada triunfal de  
los vencedores alayorenses a su  
villa libertada, flameando gozosa  
en las manos del no menos vale-  
roso alférez Cosme Alberti.

Y como ni una ni otra pobla-  
ción son desagradecidas y en-  
trambas en el pasado glorioso  
chupan el néctar de su acendra-  
do patriotismo, Ciudadela levan-  
tó una conmemorativa Pirámide,  
para sus héroes de 1558 y Alayor  
otro monumento para sus abne-  
gados defensores de 1644.

Ciudadela y Alayor, yo os ad-  
miro y venero y descubierto ante  
vuestros progresos y vicisitudes,  
gozoso y satisfecho os contemplo  
como al mismo compás desarro-  
llais todas vuestras actividades,  
imprimiendo a todas vuestras  
empresas, industriales, patrióti-  
cas y comerciales, el mismo ca-  
racter, el mismo espíritu de raza.

Proseguid, hermanados y el  
hermoso arco de gloria que des-  
cansa sobre las columnas que se  
asientan en vuestras respectivas  
comarcas, haced que se extienda  
por Menorca entera para que en  
el mañana, las generaciones fu-  
turas puedan a ambos lados de  
este gigantesco monumento leer,  
orgullosos el honroso título a  
que todos debemos aspirar: «Me-  
norca siempre cristiana y espa-  
ñola».

JOSE CAVALLER PIRIS

# IMPRESIONES

Un viajero ha llegado a Menorca. Ha recorrido la isla. Ha podido apreciar el caracter lleno de personalidad, similar y distinto de sus pueblos y ciudades. Se ha asomado al mar en Fornells donde ha saboreado una suculenta caldereta de langosta, amenizada con viejo vino isleño.

Ha visitado los "talayots" y las "nauetas" y ha merenda-  
do en una blanca alquería sabroso queso y rica miel.

En un cuaderno de notas ha consignado unas impresio-  
nes intrascendentes, en estas notas aisladas ha querido fijar  
unas ideas para su fichero.

"Ciudadela, noble y reeoleta, localista y tradicional, in-  
dustrial en sus fábricas, próspera en su campiña, señorial  
en sus palacios y típica en sus casas menorquinas esmalta-  
das de cal y con esos soportales que sostienen columnas  
vigorosas, arqueadas en escorzo violento como las piernas  
de un atleta que rinde su máximo esfuerzo.

En el Occidente de la isla mira a España y a Mallorca de  
la que refleja su empaque y su prestancia".

"Mahón, vanguardia de la Patria hacia Oriente, sometido  
desde los tiempos más remotos a influencias extrañas que le  
traían, en un principio, los navegantes perdidos que los vien-  
tos "etesios" empujaban hacia esta isla y hacia este maravi-  
lloso puerto, refugio y cobijo. Mas tarde en la ruta de los tra-  
ficantes y los corsarios, de los buques de comercio y de las  
naves de guerra...

Mahón cambió su fisonomía al transfundir a su vida san-  
gre nueva, la vieja solera ibérica refundió su caracter con  
nuevas aleaciones, surgiendo una personalidad que era puro  
bronce mediterráneo, vibrante al menor impulso con sonori-  
dades de buen metal... España, Italia y Grecia con influencias  
anglosajonas... Y gnardando como un relicario su templo de  
Palas-Atenea símbolo de su espíritu cultivado".

Campo menorquín, suave, meloncolico, silencioso y tran-  
quilo, retiro ideal para el hombre horaciano... Y como con-  
traste la rudeza de sus grandes piedras prehistóricas, blaso-  
nes reveladores de su antiguo abolengo.

Si subimos a un collado siempre se nos aparece el mar,  
el mar que nos envuelve luminoso y azul...

Pero sopla el viento violento, el viento que purifica y fe-  
cunda, el viento que trae el agua y la sal y entonces el hom-  
bre de Menorca dirá como el poeta:

*«Le vent se level... Il faut tenter de vivre!»*

**F. ARISTOY**

Director de la "Revista de Menorca"

N. de la R. — En la imposibilidad de poder publicar en  
nuestro número anterior el presente trabajo, gustosos lo inser-  
tamos hoy en esta página menorquina.

## ...TATIVA

nda Rosillo)  
ma des genuinamente española  
jez bienestar de sus hijos  
ndo óliza de VIDA

EL JO, de AUTOMOVILES, de  
CIVILCENDIOS, de TRANSPORTES  
idamendidos con nuestras pólizas

Menorca:  
Z FRIETO Y CAULES, 43  
ION

genti Ciudadela  
AVAI PIRIS. - ARTRUIX, 10

## ...UNEL

### ...ARDE REGADIO

SE la posible escasez de ga-  
ndo fincas los acreditados

## ...GEOS COLL

buenionamiento.

ómic  
refeas.  
"ller mecánico

U DE LA

## BAR HOTEL RESTAURANTE "SEVILLA"

HANNOVER, 23 -- MAHON -- TELEFONO 108

Esta casa participa a su distinguida clientela y público en gene-  
ral, la reanudación de sus servicios de Hostelería.

Habitaciones amplias y ventiladas. -- Cocina selecta.



# LA MUSICA MENORQUINA EN BARCELONA



**El Maestro Galmés**  
Visto por Torrent

Semana menorquina ha sido esta en que, en las faldas del Tibidabo, he podido tener tan largas charlas con el Maestro Galmés. ¡Han sonado los nombres de tantos y tan caros amigos de nuestra tierra!

Nuestro delicado pianista ha aprovechado bien los breves días de su estancia en Barcelona. Ha reafirmado antiguas amistades, anudando otras nuevas, todas, claro está, del terreno de la música, que es su pasión.

El maestro se va bien impresionado, y al mundo musical de Barcelona le queda un buen recuerdo de Galmés, tanto como pianista como compositor. El Padre Massana, autoridad indiscutible, el Maestro Taltabull, que tras cerca de treinta años de triunfos en París y Berlín ha fijado (por lo menos mientras la guerra dure) su residencia en Barcelona, el Maestro Gibert Camins, tal vez la máxima autoridad en el terreno de Pedagogía musical, la célebre pianista belga Pauline Marcelle, entre otros muchos, han elogiado y alentado al Director de la Academia ciudadelana.

Yo mismo he tenido el honor de ser testigo de algunos de esos éxitos: en el concierto íntimo en que acompañó al violinista Luis Soler en la interpretación de Tartini, Mozart, Kreisler, Bocherini, Sarasate, y en un interesantísimo cambio de impresiones con el Maestro Blancafort, el compositor tan celebrado.

Fué especialmente interesante esta entrevista porque en ella se le revelaron al Maestro Blancafort los temas populares menorquines, a través de las composiciones del Maestro Galmés, premiadas ya en Ciudadelá, «Es Pastor de Curniola», «Sa nuvia d'Algendar», «Joan, Joan d'on

vens?», «A la vora de la mar», entre otras, son, a juicio del Maestro Blancafort dignas de conocerse en todas partes. El Maestro Benedito en Madrid y el Padre Massana en Barcelona abundan en la misma opinión. Y no digamos del Maestro Taltabull, quien quisiera publicarlas en París, mejorando las circunstancias.

En este sentido, la estancia del Maestro Galmés en Barcelona ha sido altamente provechosa para la música popular menorquina. Es preciso que esos viajes se repitan, pues esta vez, con la premura del tiempo no se han podido atar muchos cabos.

**JAIME RUIZ MANENT**

## ESTRENOS CINEMATOGRAFICOS

### La Pelicula de la Semana

Por CAMERAMAN

**CINE ALCAZAR: 7 - II - 44.**  
**Nacionalidad: española. —**  
**Productora y distribuidora:**  
**C.I.F.E.S.A. — Director: Juan**  
**de Orduña. — Intérpretes:**  
**Amparito Rivelles, Alfredo**  
**Mayo, Freyre de Andrade,**  
**A. Romea, M. Pozanco, A.**  
**Riquelme, F. Martínez Soria,**  
**F. Bretaño, P. Barreto.**

Una satisfacción enorme nos embargaba después del estreno de esta cinta, siendo dos las causas productoras de esta satisfacción. La primera, el cine español es ya casi una realidad; la segunda: el público había quedado agrada-

blemente sorprendido al presenciar esta buena producción salida de estudios españoles.

Separemos los principales factores de la cinta y prestemos atención a cada uno de ellos por separado. «Factor diálogo»: Quizá sea este el peor ya que es casi siempre artificioso y poco natural con unos chistes de ancianidad respetable aunque con gracia. «Factor fotografía»: De una indiscutible calidad como sucede siempre que lleva la cámara Alfredo Fraile. «Factor sonido»: existen diálogos en lugares a los que tiene que llegar, por lógica, algún ruido, y, sin embargo, únicamente se oyen las voces de los intérpretes con disonantes acentos de oquedad. Las mezclas de la música muy bien. «Factor escenografía»: Acertado en los grandes salones de la casa de Ernesto y en el trasatlántico, pero en ocasiones algún forllo nos muestra su calidad de tal. «Factor montaje»: Preciso y cuidado, quizá el mejor visto hasta ahora en films nacionales ya que se nota una minuciosa preocupación por factor tan importante. «Factor dirección»: El joven director Juan de Orduña se supera en cada nueva producción que dirige. En el caso que nos ocupa es lo mejor de la película, que en otras manos hubiera significado un desastre para el cine español. Y por último llegamos al «factor interpretación»: Amparito Rivelles ha ratificado la opinión que teníamos sobre su arte, es una excelente actriz Alfredo Mayo no alcanza la naturalidad que quisiéramos ver en nuestros artistas, tal vez, porque se preocupa demasiado de su actuación ante la cámara. Freyre de Andrade, excelente actor, cuando no exagera. Martínez Soria—el fugaz notario—y A. Riquelme—el telegrafista—nos dan una muestra de cómo se debe actuar. P. Barreto en su breve papel de sordo, acertado en voz y en ademán. Romea, Pozanco y Bretaño, mejor en otras ocasiones.

Y nada más. Esperemos ahora que el público no asista a los estrenos españoles para criticar, sino para comprobar y admirar los adelantos de nuestro cinema. Ha sido una buena lección la de «Deliciosamente tontos».

## TELEGRAMAS

recibidos y cursados con motivo de las fiestas de la Sublevación de Ciudadelá y Liberación de Menorca

«Alcalde Ciudadelá a S. E. el Generalísimo Franco.—Madrid.

Al cumplirse en esta fecha sublevación de esta ciudad y liberación al propio tiempo por el Glorioso Ejército Nacional, cumplime testimoniar a V. E. nuestra mas cordial adhesión y fe inquebrantable. Saludole respetuosamente.

Ciudadelá 8 febrero 1944.—El Alcalde.»

Del Ilmo. Sr. Delegado del Gobierno se recibió expresivo telegrama adhiriéndose a todos los actos que debían celebrarse en esta Ciudad con motivo fiestas Sublevación.

Telegramas de adhesión recibidos de Antonio Mesquida Cavaller—Lérida.

Estudiantes de Ciudadelá—Madrid.

Gabriel Marqués Gornés—Salamanca.

Martin Pons Lluch—Córdoba. Jaime Cardell Capella—Valladolid.

Barón de Lluriach y Gabriel de Olivar—Lérida.

Antonio Juaneda Suarez—Barcelona.

Telegrama recibido de D. Juan Tomás Riutort:

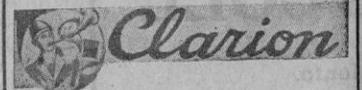
«Al cumplirse V aniversario levantamiento ruego me consideren presente actos se celebran enviando abrazos a mis heroicos paisanos rogando Altísimo por eterno descanso los que sucumbieron liberación.—Thomás.

# GIN BELTRAN

**MARCA** El mejor diario deportivo. — Gran suplemento gráfico todos los martes.—Venta Imprenta Al-lés

Galletas y Bizcochos Finos  
**Hijo de F. Torra Estany**

Agente de Ventas: **GABRIEL FULLANA**



**RADIO**  
**LA MARCA DE CALIDAD**  
12 meses de plazo

Venta:  
**CASA MERCADAL**  
J. M.º Quadrado, 38

¿Un impreso de arte?... AL-LES

# hora deportiva

**El valenciano Teruel vencedor en la carrera ciclista del día ocho.  
El Poblense batió al Alayor en los Pinos por 4 a 1, en partido para el  
Subcampeonato de Baleares**

## CICLISMO

### En la carrera del "8 de febrero" venció el valenciano TERUEL

El martes celebró, sobre el circuito 9 una interesante prueba ciclista consistente en 20 vueltas sobre dicho circuito. En ella triunfó el valenciano Teruel que, junto con Sastre y Fuentes, llevaron en todo momento la iniciativa de la carrera.

En la primera vuelta Salom sufre una avería en el cambio, por lo que se retrasó considerablemente. Para tomar contacto con el pelotón de cabeza tuvo que realizar un gran esfuerzo que luego en el sprint final le restó energías para inquietar a los tres primeros.

Sin embargo, la caza de Salom fué lo único que dió interés a la prueba, pues desde un principio se perfiló al vencedor en el trio Teruel, Sastre, Fuentes. El mahonés con serenidad y vista, organizó una fuerte caza y así pudimos ver como a cada vuelta se acortaba más la distancia que le separaba del trio forastero y en la vuelta 16 consiguió, con la ayuda del veterano Benejam, unirse a ella.

Pero el esfuerzo realizado se dejó sentir en la última vuelta y en el sprint final fué fácilmente de borbado. La clasificación quedó establecida así:

- 1.º Teruel, de Valencia.
- 2.º Sastre, de Mallorca.
- 3.º Fuentes, de Castellón.
- 4.º Salom, de Mahón.
- 5.º A. Macián, de Mahón.
- 6.º D. Bosch, de Ferrerías.

Los demás participantes no pasaron de discretos. Damián Coll acusó su baja forma y falta de preparación. El ciudadelano Miguel Bosch se retiró por rebentón de tubular. El veterano Benejam bregó cuanto pudo y fué una ayuda eficaz para Salom. Hay que destacar al jovencito de Ferrerías Gonalons que acusó tener madera de gran corredor.

No se presentaron Lladrés de Mahón y Hilario de Alayor.

MÁQUINAS COSER

"ALFA" TAMBIÉN A PLAZOS

F. VIVÓ MELIÀ

José Antonio, 26 y 38

## EL 4-1 DE LOS PINOS

Desplazóse el Poblense el pasado miércoles para jugar su partido con el Alayor correspondiente al Subcampeonato de Baleares. Su victoria clara conseguida en terreno adversario nos demuestra la potencialidad del Subcampeón mallorquín.

Las noticias que tenemos del partido son de que el Poblense mostróse en todo momento superior al Alayor, aun cuando los albinegros tuvieron una primera parte bastante aceptable.

Nuestro campeón menorquín no ha podido salvar el escollo, y siguiendo la línea trazada en años anteriores, ni siquiera ha ganado un partido en su terreno. Porque vimos jugar al España y conocemos también al Poblense, creíamos en una victoria alayorense.

El España fué fácilmente batido por el Ciudadela y la Unión, y en Alayor tuvo una actuación muy irregular. No nos pareció equipo para representar a Mallorca y menos a Baleares. El Alayor con un poco más de inspiración y quizás con un poco más de suerte hubiera podido derrotarle.

Habíamos esperado este partido con el Poblense para ver si el equipo alayorense se situaba en un mejor plano. Nuestras esperanzas han resultado fallidas, y ese margen de confianza que les habíamos concedido, ha tenido que derrumbarse ante la clara evidencia de los hechos.

No podemos formar buen juicio de un equipo como el Alayor, que en unos partidos de tanta trascendencia como los recientemente jugados, no ha dado esa sensación de superioridad de que hacen gala los grandes equipos. Porque nada menos representaba

al futbol menorquín, y como digno campeón tenía que demostrar, para satisfacción propia y extraña, que la supremacía adquirida sobre los restantes equipos en un campeonato duramente disputado, estaba fundamentada en su propia valía como equipo campeón de Menorca.

Vimos al Alayor en San Nicolás empatar con el Ciudadela; aunque el partido nada tuviera de futbol, los alayorenses demostraron una tenacidad y un entusiasmo inagotables. Vencieron por la mínima en los Pinos al Sta. Bárbara, que se presentaba también como uno de los favoritos.

Con estas precedentes victorias prodigamos nuestros comentarios en favor de una superioridad jalonada por resonantes triunfos. Ponderamos la magnífica regularidad alayorense a través del campeonato, en que por una sola vez conoció los sinsabores de la derrota. Deseábamos una victoria sobre el España, porque como buenos menorquines queríamos la superación de nuestro futbol sobre el de la vecina isla.

Hoy no podemos hacer lo mismo. Nuestras ilusiones se han visto defraudadas. El futbol menorquín no ha podido escabullirse a esta otra derrota, que sumada a las anteriores, forma una larga historia en donde tiene su reflejo nuestro inferioridad.

De la derrota pueden sacarse consecuencias alentadoras que den nuevas esperanzas. Y en Alayor hay buena semilla que puede hacer brotar de nuevo el entusiasmo de una afición un tanto defraudada.

Este es nuestro deseo.

## EL CAMPEONATO DE SEGUNDA CATEGORIA LOCAL

El pasado domingo el Nura venció merecidamente al San Fernando, consiguiendo dos preciosos puntos que le aproximan al Róbur.

Todo el interés del campeonato está en el partido Nura-Róbur que ha de decidir el futuro cam-

peón. Dando una ojeada a la clasificación, veremos que al Róbur le basta solamente un empate para quedarse con el título, mientras que el Nura necesita una victoria que rebase el tanteo mínimo conseguido por su rival en la primera vuelta.

### CLASIFICACION

O.	EQUIPOS	J.	C.	E.	P.	F.	C.	P.
1	C. D. Róbur	5	3	2	0	6	3	8
2	C. D. Nura	5	3	0	2	13	6	6
3	S. Fernando	5	1	1	3	6	10	3
4	Mediterráneo	5	1	1	3	4	11	3

## LO QUE DEBIERA DES-TERRARSE

*La afición ciudadelana ha resurgido. A pesar de no haber conseguido el título de campeón de Menorca, los numerosos seguidores del Ciudadela están satisfechos porque su equipo marcha bien y pasa por un gran momento. De aquí arranca esa conformidad, sana conformidad que es una gran virtud del deporte, para esperar tiempos mejores.*

*Pero vamos directamente al asunto. Hemos dicho que el Ciudadela se halla en gran forma. En el aspecto deportivo se marcha bien; en el económico no tanto. Ha habido buenos ingresos pero los gastos han sido también numerosos. Se vive con cierta holgura, y el Club ha cancelado deudas que gravaban su contabilidad, por obligaciones contraídas hace tiempo. Hay equilibrio, administración.*

*Un directivo del Ciudadela nos hizo hace unos días las siguientes manifestaciones: «Sabemos que hay algunos aficionados empeñados en saltar las paredes del campo; otros que piden entrada de socio sin serlo, y otros que ponen en juego mil ardidés para ver el futbol sin pagar. Ante esta ofensiva de algunos desconsiderados, el C. D. Ciudadela anuncia una contraofensiva, fijando la premisa de «que cada cual adquiera su entrada correspondiente».*

*Si el aviso no basta, publicaremos en la prensa los nombres de aquellos señores, algunos muy respetables, que reincidan en sus actos. La Autoridad ha prometido su cooperación, porque el Ciudadela necesita la ayuda desinteresada de todos».*

## La presentación del OLIMPICO E. D.

Contrariamente a lo que habíamos anunciado en pasadas ediciones, el Olimpico no jugó el pasado domingo.

Hará su presentación ante el público ciudadelano el domingo día 20, frente al Ciudadela.

# Ciudadela en el V aniversario de su Sublevación y Liberación de Menorca

(Viene de la página 1)

Vivó con el secretario señor Aliqué.

La Falange presidida por el Secretario local camarada J. Pons y la Delegada de la Sección Femenina D. Benejam, con los Delegados de Servicio camaradas Allés, Mascaró, Cavaller, Fuxá, Moll, Gelabert, Gener, Martínez y Tarín.

Administrador de Aduanas, señor Mayans; jefe de Telégrafos, señor Pascual, administrador de Correos, señor Pons Menendez; Juez Municipal, señor Sintés; inspector Municipal de Sanidad, señor Lopez; inspector de Higiene y Sanidad Pecuaría, señor Moll Campins; Acción Católica Masculina y Femenina, representada por los Rdos. Sres. Cortés y Salord; Director del Colegio Salesiano, Rdo. P. Baraut.

Tenientes Goenaga y Herrero; Comandante del Puesto de la Guardia Civil, señor Obrador; comandante de G. C. de Costas, señor Martínez Pelegrí; comandante G. C. de Fronteras, señor Martín.

Por la Corporación Municipal, el Oficial Mayor Sr. Pons Tortella y el Depositario, señor Pons Monjo.

## Llegada de S. E. Rdma.

Seguidamente hizo su entrada al presbiterio el Excmo. y Rdmo. Sr. D. Bartolomé Pascual Marroig, Obispo de la Diócesis. Después de dar su bendición, revestido de Capa Magna, ocupó la Cátedra.

## Aspecto de la nave

La gran nave de la Catedral se hallaba materialmente atestada de fieles, ocupando lugar preferente una Compañía de fusiles con Escuadra, banda y música. El Frente de Juventudes con Escuadra y Banda y una nutrida representación Sindical con Guión.

Las banderas Nacional y del Movimiento se situaron junto al presbiterio.

## Solemne Misa rezada

A las 10:45 dió comienzo la solemne Misa, la cual fue oficiada por el M. Iltre. Sr. D. Mateo Bosch Caldentey, Arcediano y Vicario General de la Diócesis. La «Capilla Davidica» de la Catedral interpretó polifónicamente durante la ceremonia religiosa un antiguo salmo y un cántico litúrgico.

## Alocución del Obispo y Te-Deum

Terminada la Santa Misa, S. E. Rdma. revestido de sus ornamentos pontificales dirigió desde la Cátedra una alocución, que reseñamos en lugar preferente y cuyas palabras reforzaban los altavoces dispuestos en el templo, terminada la cual entonó a los pies del Altar el Te-Deum en acción de gracias, terminando con la bendición.

## Brillante desfile militar

Desde mucho antes de la hora anunciada, la plaza del Generalísimo presentaba brillantísimo aspecto, hallándose ocupada por la multitud deseosa de tributar un fervoroso homenaje al glorioso Ejército Nacional.

## Formación de tropas

A las doce de la mañana formaron a lo largo de los jardines del Borne, frente al Real Alcázar, las tropas que debían tomar parte en el desfile militar, integradas por el 2.º Batallón del Rgto. Tático 146; una Compañía Mixta y una Compañía de Plana Mayor de Mandos. Frente de Juventudes Milicias de F.E.T. y de las J.O.N.S. y Ex-combatientes.

## Llegada del Coronel Villa

A las 12 de la mañana, un toque de atención anunció la llegada del Excmo. Sr. Coronel Jefe del Regimiento, D. Gregorio Villa, al que acompañaban el Tte. Coronel de E. M. D. J. Felipe Gálvez y el Comandante de la Plaza, Teniente Coronel D. Pedro Canal.

## Revista de fuerzas

El Coronel Villa, después de saludar a las Autoridades allí presentes, pasó revista a las tropas, acompañado del Tte. Coronel de E. M. D. J. Felipe Gálvez; representante de S. E. Rdma. M. Iltre. Arcipreste de la Catedral y del Jefe Local del Movimiento, camarada Domingo Moll.

## Lectura del Parte Oficial de Guerra

Seguidamente, y desde el balcón principal de las Casas Consistoriales, ocupado por las Autoridades y Jerarquías, se dió lectura por el delegado local de E. P. del parte oficial de guerra, del Cuartel General del Generalísimo, correspondiente al 9 de febrero de 1939, siendo acogida la lectura con grandes aplausos, interpretándose seguidamente el Himno Nacional.

## Brillante desfile

Instalada la comitiva oficial en la parte sur de los jardines se inició el desfile.

Mandaba la línea el Comandante Jefe del 2.º Bon. D. Anastasio Cuesta Delgado que llevaba a sus órdenes al Alférez Ayudante Don Antonio Rosselló y el Alférez Don José Alguacil.

Al irrumpir en la plaza del Generalísimo la Escuadra del 2.º Bon del Rgto. Tático 146, se iniciaron los aplausos que no cesaron ya hasta el final. Desfiló en primer lugar el 2.º Bon. seguido de una Compañía Mixta y una de Plana Mayor de Mando. Luego lo hicieron las milicias y ex-combatientes y finalmente el Frente de Juventudes.

Durante el desfile la banda de música del Reg. Infa. 146 amenizó el acto con la interpretación de marchas militares.

## Sesión extraordinaria en el Ayuntamiento

Terminado el desfile, en la sala gótica del Palacio del Real Alcázar, se dió lectura en solemne sesión extraordinaria al Acta que registra para la posteridad la gesta ciudadelana, leyéndose a continuación el texto del telegrama dirigido por nuestro alcalde al Caudillo, y de varios telegramas de adhesión recibidos por la Alcaldía, entre otros uno del Capitán Tomás Riutort, Jefe de la Sublevación que fué recibido con grandes aplausos.

Terminó el acto con el Cara al Sol.

## Homenaje al Ejército

Después de una visita al Museo de la ciudad, se reunió la comitiva oficial con los Sres. Jefes y Oficiales de guarnición en la Plaza, en uno de los salones del Ayuntamiento, donde se les tributó un afectuoso homenaje, ofreciéndose una copa de vino español.

Hizo el ofrecimiento el Alcalde de la ciudad, quien dedicó calorosas frases de admiración al glorioso Ejército Español que coadyuvó a la Liberación de la Isla, dedicando un homenaje al Caudillo Franco por su sabia política.

Agradeció el homenaje el señor Coronel quien, después de un cariñoso saludo al pueblo ciudadelano por su heroica gesta de autoliberación, ensalzó la figura del providencial Caudillo Franco, que con mano segura conduce a nuestra Patria, creciendo su genio a medida que aumentan las dificultades. Terminó dando vivas al Caudillo, al Ejército y a España. Seguidamente hicieron uso de la palabra: por la Iglesia el Muy Iltre. Sr. Arcipreste de la Catedral, en representación de Su E. Rdma.; por la Falange el De-

legado de Educación Popular; por los ex-combatientes y ex-cautivos sus respectivos Ddelegados.

El acto que transcurrió en medio de cordialísima amistad, terminó con el himno del Movimiento, cantado por todos los presentes.

## Festival deportivo en la Plaza del Generalísimo

Por la tarde del día 8, presenciado por numeroso público se celebró un festival deportivo consistente en una gran carrera ciclista y un partido de baloncesto, que quedan reseñados en la sección deportiva.

## Los espectáculos en nuestras principales salas

Al anoecer, en el teatro del Colegio Salesiano, se representó en función de gala el drama histórico «El Principe de Viana». En el Cine Alcázar y en el Circulo Artístico se proyectaron en sesión especial, películas españolas.

## Conciertos y función folklórica

En las primeras horas de la noche, la banda de Música del Regimiento Inf. n.º 146 dió un concierto en la plaza de la Catedral.

Por la noche, en nuestro primer coliseo y con asistencia de las primeras Autoridades civiles y militares y Jerarquías del Movimiento se dió una función folklórica en la que tomaron parte los «Grupos de coros y danzas regionales» de las Secciones Femeninas de Ciudadela y San Cristóbal, y se estrenó el gran coral «Amanecer» del Mtro. H. Eslava por los coros «Educación y Descanso» de Ciudadela, sabiamente dirigidos por el abnegado maestro Sr. Antonio Villalonga.

La numerosísima asistencia que llenaba el local a rebosar, aplaudió a los artistas, que ante la insistencia de aplausos bisaron varios números.

## Funerales por los Caídos en la gesta ciudadelana

El miércoles día 9, en la parroquial iglesia de San Francisco, tuvieron lugar solemnes funerales por el eterno descanso de los cuatro ciudadelanos caídos en la noche del 7 al 8 de Febrero de 1939, en la gloriosa jornada de la sublevación de Ciudadela.

Asistieron nuestras primeras Autoridades militares y civiles y Jerarquías de Falange. Su Excelencia Rdma. el Obispo de Menorca, estaba representado por el Muy Iltre. Sr. D. Sebastián Juan, Arcipreste de la S. I. C.

Formaron en la nave de la Iglesia una compañía de fusiles, del 2.º Bon. del Rgto. Tático 146 y el Frente de Juventudes.

## Los Previsores del Porvenir

Asociación mútua para PENSIONES VITALICIAS

Seguros Vida-Rentas Vitalicias  
Accidentes individuales  
Seguros contra incendios

Pensiones garantizadas a los sexagenarios y huérfanos

Una Delegación permanente del Estado responde de su funcionamiento

## Stilográficas REGIA